



KOMISJA EUROPEJSKA
DYREKCJA GENERALNA
DS. POLITYKI REGIONALNEJ
Dyrektoriat H
Dyrektor

Bruksela, 23.12.2008* 12495
REGIO J4/WF D(2008)960143

Pan Andrzej Parafianowicz
Ministerstwo Finansów
ul. Świętokrzyska 12
PL – 00-916 Warszawa
(via SFC 2007)

Dotyczy: Procedura oceny zgodności z art. 71 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006: akceptacja Komisji

RPO Województwa Kujawsko-Pomorskiego 2007PL161PO006, RPO Województwa Podlaskiego 2007PL161PO014, RPO Województwa Zachodniopomorskiego 2007PL161PO016, RPO Województwa Mazowieckiego 2007PL161PO011, RPO Województwa Świętokrzyskiego 2007PL161PO018

Szanowny Panie Ministrze!

Między 6 a 15 października 2008 r. przekazał Pan za pośrednictwem SFC 2007 opisy systemów zarządzania i kontroli dla ww. regionalnych programów operacyjnych, raporty przedstawiające rezultaty oceny tych systemów oraz opinie na temat ich zgodności z art. 58-62 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006.

W dniu 10 grudnia 2008 r. na prośbę Komisji przesłał Pan dodatkowe wyjaśnienia.

Na podstawie przeprowadzonej analizy Komisja uważa, że przedstawione dokumenty dotyczące oceny zgodności mogą zostać zaakceptowane oraz że systemy zarządzania i kontroli, utworzone dla wyżej wymienionych programów operacyjnych są zgodne z postanowieniami art. 58-62 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006. Zgodnie z tym warunek dla pierwszej płatności okresowej, określony w art. 85 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 uznaje się za spełniony.

Mam jednak następujące uwagi, które będą przedmiotem dyskusji w czasie przyszłych spotkań dwustronnych z Instytucją Audytową oraz odpowiednimi Instytucjami Zarządzającymi:

W liście z dnia 9 grudnia 2008 r., poinformował Pan, że w trakcie corocznych audytów systemów oraz audytów operacji, Instytucja Audytowa będzie dokonywać sprawdzenia zgodności danych wprowadzonych do Krajowego Systemu Informatycznego, lokalnych systemów informatycznych oraz systemów finansowo-księgowych z dokumentami

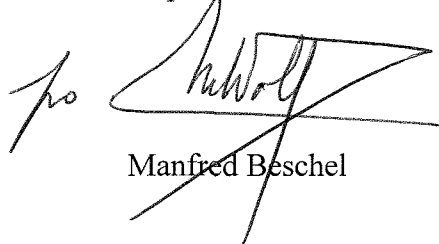
źródłowymi. Ponadto, lokalne systemy informatyczne, które zasilac będą danymi Krajowy System Informatyczny, zostaną poddane audytom wiarygodności.

Komisja uznaje w związku z tym, że wyżej wspomniane audyty wiarygodności lokalnych systemów informatycznych będą częścią pierwszych audytów systemów. Ponadto, audyty wiarygodności powinny objąć co najmniej następujące elementy: bezpieczeństwo i prawa dostępu, szkolenia i procedury dotyczące obsługi danego systemu, kopie zapasowe, zasadę dwóch par oczu, okresowe uzgodnienia (lokalny system informatyczny z dokumentami źródłowymi oraz Krajowym System Informatycznym), wewnętrzne kontrole wbudowane w dany system lokalny. Zalety pojedynczego systemu informatycznego zostały zaprezentowane w *Wytycznych KE dotyczących funkcjonowania Instytucji Certyfikującej w okresie programowania 2007-2013*.

Akceptacja przez Komisję dokumentów przedłożonych zgodnie z art. 71 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 nie jest jednoznaczna z potwierdzeniem, że zasady kwalifikowalności ustanowione na poziomie krajowym lub regionalnym oraz zawarte w opisach systemów zarządzania i kontroli są zgodne z prawem wspólnotowym.

Ponadto analiza przeprowadzona przez Komisję zgodnie z art. 71 ust. 2 ma na celu wykazanie, że zaprojektowane systemy zarządzania i kontroli są zgodne z przepisami art. 58-62 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006; w związku z tym analiza ta nie wyklucza wszelkich późniejszych uwag ze strony Komisji, dotyczących praktycznej efektywności opisanych systemów zarządzania i kontroli.

Z poważaniem,



Manfred Beschel

Do wiadomości:

Jego Ekscelencja Jan Tombiński
Stałe Przedstawicielstwo Rzeczypospolitej Polskiej przy Unii Europejskiej
Avenue de Tervuren 282-284
1150 – Bruksela

Pan Michał Korolko
Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego
Ul. M. Skłodowskiej-Curie 73
PL - 87-100 Toruń

Pani Halina Dobosz
Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego
Ul. Kleeberga 20
PL - 15-691 Białystok

Pan Marcin Szmyt
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Pl. Hołdu Pruskiego 8
PL - 70-540 Szczecin

Pani Agnieszka Rypińska
Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego
Ul. Kłopotowskiego 5
PL - 03-718 Warszawa

Pani Jadwiga Głowienka
Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego
Al. IX Wieków Kielc 3
PL - 25-516 Kielce

Pan T. Galeros, DG EMPL I.3
Pan M. Schelfhout, DG EMPL I.4
Pan G. Kintzele, DG EMPL C.2
Pan M. Johnston, DG MARE F.1
Pan S. Samaras, DG MARE E.3
Pan M. Beschel, DG REGIO H.1



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL
REGIONAL POLICY
Directorate H
The Director

Brussels,
REGIO J4/ WF/ D(2008) 360743

Mr Andrzej Parafianowicz
Ministry of Finance
ul. Świętokrzyska 12
PL – 00-916 Warszawa

(via SFC 2007)

Subject: Compliance assessment procedure under Article 71 of Council Regulation (EC) No 1083/2006: acceptance of the Commission

Ref.: RPO Województwa Kujawsko-Pomorskiego 2007PL161PO006, RPO Województwa Podlaskiego 2007PL161PO014, RPO Województwa Zachodniopomorskiego 2007PL161PO016, RPO Województwa Mazowieckiego 2007PL161PO011, RPO Województwa Świętokrzyskiego 2007PL161PO018

Dear Mr Parafianowicz,

Between 6 and 15 October 2008, you transmitted via SFC 2007 descriptions of the management and control systems for the above-mentioned Regional Operational Programmes, reports setting out the results of an assessment of these systems and opinions on their compliance with Articles 58 to 62 of Regulation (EC) No 1083/2006.

On 10 December 2008 you provided at the request of the Commission additional information.

On the basis of its examination, the Commission considers the compliance assessment documents submitted to be acceptable, and is therefore satisfied that the management and control systems set up for the operational programmes referred to above comply with the provisions of Articles 58 to 62 of Regulation (EC) No 1083/2006. Accordingly, the condition for the first interim payment laid down in Article 85 of Regulation (EC) No 1083/2006 is fulfilled.

I have nevertheless the following comments which will be followed up in future bilateral meetings with the relevant Managing Authorities and Audit Authority:

In your letter dated 9 December 2008 you specified that under the annual systems audits and audits of operations, the Audit Authority would check whether the data in the National IT System, local IT systems and accounting systems are coherent with the

supporting documents. In addition, those local IT systems which feed the National IT System will be subject to reliability audits.

The Commission's understanding is that the above mentioned reliability audits of the local IT systems will be part of the first systems audits. Furthermore, these reliability audits shall cover at least the following elements: security and access rights, trainings and procedures to use a given system, back-ups, 4 eyes principle, periodical reconciliations (local IT systems with source documents/National IT System), inbuilt controls (i.e. controls inbuilt into a given local IT system). Finally, the advantages of a single IT system are presented in the *EC Guidance document on the functioning of the Certifying Authority for the 2007-2013 programming period*.

The acceptance by the Commission of the documents submitted under Article 71 of Regulation (EC) No 1083/2006 does not constitute confirmation that eligibility rules established at national or regional level and set out in the management and control system descriptions are in compliance with Community law.

Moreover this examination carried out by the Commission under Article 71 (2) is for the purposes of satisfying itself that the set up of the management and control systems is compliant with the provisions of Articles 58 to 62 of Regulation (EC) No 1083/2006 and is therefore without prejudice to any comments the Commission may have at a later stage on the practical effectiveness of the management and control systems described.

Yours sincerely,

Manfred Beschel

Copy :

His Excellency Mr Jan Tombiński
Permanent Representation of Poland to the European Union
Avenue de Tervuren 282-284
1150 – Brussels

Pan Michał Korolko
Urząd Marszałkowski Województwa Kujawsko-Pomorskiego
Ul. M. Skłodowskiej-Curie 73
PL - 87-100 Toruń

Pani Halina Dobosz
Urząd Marszałkowski Województwa Podlaskiego
Ul. Kleeberga 20
PL - 15-691 Białystok

Pan Marcin Szmyt
Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego
Pl. Hołdu Pruskiego 8
PL - 70-540 Szczecin

Pani Agnieszka Rypińska
Urząd Marszałkowski Województwa Mazowieckiego
Ul. Kłopotowskiego 5
PL - 03-718 Warszawa

Pani Jadwiga Głowienka
Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego
Al. IX Wieków Kielc 3
PL - 25-516 Kielce

T. Galeros, DG EMPL I.3
M. Schelfhout, DG EMPL I.4
G. Kintzele, DG EMPL C.2
M. Johnston, DG MARE F.1
S. Samaras, DG MARE E.3
M. Beschel, DG REGIO H.1